LA STAMPA
Archivio Storico dal 1867

L'undicesimo scudetto ai bianconeri, la promozione ai granata

Juventus e Torino terminano in testa i campionati di calcio di serie A e B

Il Novara, salvandosi dalla C, completa l'affermazione del football piemontese - Un arrivederci per Genoa, Alessandria e Palermo Un nome nuovo, il Lecco, ed il Catania risalgono insieme ai granata

Commento di ETTORE BERRA

L'ultima giornata del campionato non ha risolto tutti i problemi che la classifica ancora proponeva, ma quello che rimane è, in fondo, cosa di poco conto. Non resta che da designare la terza squadra da retrocedere dalla Serie B a quella inferiore e sarà disputato a questo scopo un torneo di spareggio che non intralcerà però lo svolgimento dell'ultimo mese della stagione dedicato agli incontri internazionali. Pensiamo che la Lega farà iniziare immediatamente il torneo fra Simmenthal, Venezia e Taranto per sgombrare il terreno da quest'ultimo residuo. Sono gli ultimi sussulti del campionato, insignificanti per noi, ma ricchi di tifo e di passione per le città che vi sono interessate.

In testa a tutti la Juventus, adorna del suo undecimo scudetto, capofila del calcio nazionale, una scuola di gioco e un modello di organizzazione. Il campionato è un'avventura solamente per le squadre disorganizzate. Per le altre è semplicemente lo svolgimento di un'impresa in cui l'imprevisto viene ridotto al minimo, all'episodio casuale. Vi concorrono la giusta distribuzione delle forze, la continuità della forma, il crescendo della efficienza. E' quindi, per gran parte, un problema di organizzazione, tecnico e agonistico insieme, amministrativo e logistico. Le grandi Società sono degli organismi pressoché perfetti, in cui tutte le ruote girano con ritmo uguale. Il problema del gioco costituisce naturalmente il fattore preminente, con soluzioni che variano a seconda della diversa levatura tecnica delle varie formazioni, della diversa intelligenza dei singoli, del loro diverso temperamento.

La preparazione di una squadra si pone ormai su basi scientifiche, la scuola calcistica ha moduli e trattati, gli allenatori non basta più che siano degli ex-giocatori ma ad essi si richiede una grande capacità didattica, una conoscenza profonda delle premesse teoriche del gioco, una notevole capacità di assimilazione di tutto quanto viene maturando nel mondo calcistico. Le grandi squadre sono quindi il risultato di una selezione graduale e continua, volta alla ricerca del prodotto finito, passato attraverso tutti i collaudi, temprato alla fiamma delle prove più dure. Esse richiedono quindi grandi mezzi, una disponibilità finanziaria solida, la possibilità di svolgere un lavoro progressivo, metodicamente e razionalmente, lungo un ciclo di anni. E' un'impresa enorme.

A questo tipo appartiene la Juventus. Essa è fatta non su misura nazionale, ma europea. Il suo valore ha quotazione in tutte le borse calcistiche d'Europa, il suo nome è iscritto nell'albo della grande aristocrazia calcistica continentale, fa parte di quelle grandi famiglie che costituiscono il nucleo centrale, in verità non troppo numeroso, di un'attività che trascende ormai il suo significato sportivo per acquistare un'importanza sociale e politica. Questa sua undicesima vittoria non è quindi il felice risultato di un'avventura ma il compimento di una impresa diligentemente studiata sulla grande mappa della nostra organizzazione calcistica, guidata con perizia da una pattuglia di piloti e condotta a termine col passo sicuro di chi conosce la strada e sa dove vuole giungere.

Diverse, naturalmente, la figura, la situazione, la marcia del Torino. Giudicatela come volete la stagione della squadra granata, resta sempre il fatto che essa è finita con la conquista di quel traguardo che costituiva il solo grande impegno assunto dai nuovi dirigenti dopo il crollo nel passato campionato. A due giornate dalla fine del girone, dirigenti giocatori e tifosi potevano già dire di aver concluso la loro lunga e travolta tempestosa lotta per la rinascita.

Il Torino era salito al comando del girone alla sedicesima giornata con la vittoria in trasferta sul Messina, il 10 gennaio scorso. Al primo posto è rimasto per venti domeniche ed è stato scavalcato dal Lecco proprio nel giorno in cui conquistava il diritto alla promozione. Per due domeniche la squadra granata ha tallonato la giovane e valorosa avversaria e proprio sul filo del traguardo essa è risalita al posto che le competeva di diritto per splendore di passato e dignità di blasone.

Il Torino ha avuto giornate di difficoltà, sono scoppiati dissidi fra i dirigenti, la formazione della squadra è apparsa in certi momenti un rebus di difficile soluzione, ora bisogna tener conto del lavoro arduo di riorganizzazione resosi necessario dopo la disastrosa stagione passata quando a molti parve perfino che il vessillo sociale dovesse venire ripiegato per sempre. Una squadra da rimettere in piedi, un bilancio senza fondamenta da riassestare, un consiglio direttivo da rifare, tutta una organizzazione sociale da impiantare, un'impresa immane, come chi lavori fra le macerie di un disastro. Si sono commessi errori, ma non sappiamo chi avrebbe potuto evitarli. C'era tutta una esperienza da rifare, uomini nuovi da portare a compiti di responsabilità, una continuità tecnica di gioco da ricreare, un nome glorioso da risollevare dall'umiliazione del tracollo.

Non ci sembra quindi il caso di sopravvalutare i dissidi. Le Società ordinate e senza grane sono quelle in cui un unico mecenate comanda e dispone. Le altre tirano avanti in una polemica continua perché chiunque concorra a puntellare il bilancio ha qualcosa da dire, e lo dice. Ora tutto è finito, il traguardo è raggiunto. Questi dirigenti che hanno trascorso un'annata tremenda, poco accorti spesso, impulsivi a tratti pur troppo, hanno tuttavia dato prova di una generosità, di uno spirito di sacrificio, di una buona fede che faceva perdonare le loro inopportune impennate e meritano quindi lode anch'essi nel momento in cui tutte le fronti si spianano e gli animi si placano. Un compito anche più arduo attende ora il Torino. La squadra torna in cantiere, i lavori di riparazione e di potenziamento si iniziano, attendiamo con fiducia il nuovo varo.

La Serie A perde due squadre di grande passato: Genoa e Alessandria. E' un distacco doloroso, ma vedrete che risaliranno presto. E tornerà a brillare anche la stella del Genoa che sta passando uno dei periodi più tristi della sua esistenza.

Salgono col Torino al massimo girone, un nome nuovo il Lecco ed uno già noto, il Catania. Il calcio sta rinfrescando i suoi ranghi. Cagliari e Modena discendono in Serie C e una terza squadra li seguirà fra non molto. Dalla Serie C avanza invece una vecchia conoscenza: la Pro Patria che va a rinforzare il girone dei cadetti. La squadra bustese ebbe già il suo periodo d'oro anni sono quando fece parte del gruppo delle elette. Discese col Novara alla fine della stagione 1955-56 per una discesa lunga. Ora comincia appena a risalire e, con esso salgono Prato e Foggia, nomi nuovi, virgulti giovani.

Il Novara ha cancellato del tutto domenica la sua crisi che l'aveva posta sull'orlo della retrocessione. Alla 33ª giornata era ancora al penultimo posto, alla 38ª ha seminato sette squadre alle sue spalle. Più che una riscossa è stato uno scatto da purosangue.

Ettore Berra

Durato pochi istanti il bel sogno del Palermo

Verso la fine dell'incontro con la Juventus si era sparsa la voce della sconfitta dell'Udinese a Roma

Dal nostro corrispondente

PALERMO, lunedì sera.

Ubbidendo ad una legge cui raramente si sfugge, Palermo e Juventus hanno giocato una partita di fine campionato alquanto scialba. Pure, questa partita era addirittura decisiva per la squadra di casa, in quanto soltanto vincendo essa avrebbe potuto sperare in una salvezza «in extremis» dal baratro della retrocessione. I rosanero non soltanto hanno fallito il successo, ma hanno disputato una partita pressoché uguale alle altre che li hanno portati decisamente, anche se lentamente, fino alla Serie B.

All'attacco la Juventus è apparsa un po' sfuocata. Charles, Sivori, Nicolè non hanno messo in mostra il meglio che possono offrire. Boniperti, invece, è stato davvero scintillante. Pur costretto a giocare quasi in difesa — infatti lo stiramento del terzino Garzena e l'arretramento di Emoli ha costretto capitan Boniperti a giocare per lo più al posto di laterale — egli si è distinto moltissimo e molto spesso il pubblico lo ha applaudito. Tutta la squadra bianconera, del resto, ha dato l'impressione di poter dominare la partita a suo piacimento; non l'ha fatto forse perché non ha voluto infierire.

Verso il finire dell'incontro si diffuse una notizia secondo la quale l'Udinese era in svantaggio per 4 a 0 sul campo romano. Allora si vide l'allenatore palermitano ordinare il «serrate» in difesa dello striminzito punticino che sarebbe bastato al Palermo per giocare lo spareggio con i friulani: per rinviare cioè ancora di qualche settimana la resa dei conti, nel tentativo di evitare la retrocessione.

Il pareggio non è però bastato al Palermo. Qualche minuto dopo la fine dell'incontro, le mille radioline degli spettatori diffondevano la notizia: 2 a 2 tra l'Udinese e la Roma. Questo significava l'irrimediabile condanna della squadra rosa-nero al «purgatorio» della Serie B. Agli sportivi non rimase che applaudire con calore la Juventus campione d'Italia.

FRANCO DESIO

Pinardi e il penalty della salvezza

Pinardi realizza al 17' della ripresa il «penalty» dell'Udinese contro la Roma: con questo goal i friulani hanno pareggiato conquistando così il punto necessario per non retrocedere

Il presidente Lauro non ha perso tempo...

Il sensazionale "colpo,, del Napoli

Pivatelli, Mialich e Bodi agli azzurri in cambio di Vinicio e 122 milioni

Dal nostro corrispondente

Bologna, lunedì sera.

Dopo sette anni di permanenza nel Bologna, Gino Pivatelli cambierà squadra. L'atleta di Sanguinetto era stato preso in forza dalla società rosso-blu nel 1953, insieme a Pozzan, con il quale giocava nel Verona. Fu uno dei migliori acquisti della società emiliana, ed in effetti, dopo un periodo di ambientamento, la coppia rese a meraviglia. Pozzan dava a Pivatelli preziosi palloni, e Gino non li mancava. Poi, tre anni fa, Pozzan venne ceduto alla Lazio, ed il rendimento di Pivatelli andò sempre calando, fino a diventare, nelle due ultime stagioni, quasi mediocre, o comunque troppo frammentario. La carriera di Pivatelli ha avuto momenti brillantissimi. Egli fu diverse volte azzurro (seppure con scarsa fortuna), fu anche capocannoniere del campionato, realizzando trenta reti. In sette anni i gol segnati da Pivatelli, compresi i 14 di questo campionato, sono stati 105: un numero indubbiamente rilevante.

La cessione di Pivatelli è collegata anche alla mancanza di intesa con Allasio. L'allenatore ed il giocatore hanno avuto frequenti battibecchi: una vera e propria incompatibilità che Pivatelli ravvisava in antipatia preconcetta da parte di Allasio, il quale non perdeva occasione per punzecchiarlo. Dall'Ara, al quale il centro-attacco è sempre piaciuto, ha resistito parecchio, finendo poi col cedere, così come aveva fatto per Pozzan, di fronte al notevole vantaggio finanziario. Pozzan fu pagato dalla Lazio 80 milioni; per Pivatelli il Bologna aveva avuto nei tempi d'oro offerte che si avvicinavano ai 150. Il centro-attacco è stato invece ceduto al Napoli per 75 milioni. Questa, infatti, è stata la sua valutazione nel giro di una vantaggiosa (per il Bologna) combinazione finanziaria a base di scambi.

Il centro-attacco rosso-blu non sarà il solo infatti a partire alla volta di Napoli: due suoi compagni di squadra lo accompagneranno: il centro-mediano Mialich, e il laterale Bodi, quest'ultimo già in prestito all'Atalanta. Quanto pagherà il Napoli? Lauro, con il quale Dall'Ara ha combinato ieri sera l'affare a Milano, ha dato in cambio Vinicio, aggiungendo addirittura 122 milioni e mezzo! La cifra ha fatto scalpore e — come dicevamo — il Bologna ha avuto un indubbio vantaggio economico, come si può vedere dalle valutazioni che sono le seguenti: Pivatelli 75 milioni, Mialich 65, Bodi 42 e mezzo.

Da parte sua il Napoli ha dato allo «spento» Louis Menendez, il valore di 60 milioni. Sono valutazioni molto alte, tenendo conto del rendimento complessivo degli uomini e soprattutto dei due centrattacchi i quali da un paio di anni offrono un rendimento scarso e discutibilissimo. Ma naturalmente è stato il Bologna a guadagnarci sul piano finanziario. Le due squadre sperano che, cambiando ambiente, Pivatelli e Vinicio ritornino agli antichi splendori.

Nel contratto c'è anche una clausola che dà al Napoli l'opzione per ottenere in prestito Perani (il quale nella stagione appena conclusa ha giocato nel Padova) per la bella cifra di 7 milioni nel caso che Dall'Ara decida di cedere per una stagione la giovane ala destra. Il Bologna è anche in trattative per l'acquisto del centro-mediano Janich della Lazio, alla quale offrirebbe in cambio il terzino Rota, più milioni, e dell'interno Ronzon dell'Atalanta. Con la stessa squadra bergamasca, Rota potrebbe essere merce di scambio. Il terzino, che è di Bergamo, ci terrebbe anzi moltissimo a tornare a casa. A titolo di curiosità, diciamo anche che il Bologna ha chiesto inutilmente Bernasconi alla Sampdoria e aveva proposto alla Juventus uno scambio per una o due stagioni di Fogli con Nicolè; ma la squadra neo-campione d'Italia, alla quale pure il classico mediano interessa moltissimo, ha rifiutato.

Ermanno Mioli

Dimostrazione di siciliani sotto la sede della Roma

ROMA, lunedì sera.

Dopo la partita di calcio Roma-Udinese, conclusasi col risultato di parità, un gruppo di tifosi valutato a circa 200 persone, di prevalenza siciliani, ha inscenato una dimostrazione di ostilità nei riguardi dei dirigenti e dei giocatori giallorossi di fronte alla sede dell'A.S. Roma a viale Tiziano. Il pronto intervento di agenti di P.S. del commissariato di zona e di carabinieri di servizio è valso a disperdere i dimostranti.

Grande riunione di atletica a Malmöe

STOCCOLMA, lunedì sera.

Una grande riunione internazionale di atletica leggera metterà alle prese domani a Malmöe i rappresentanti di otto nazioni. Tra gli atleti più rappresentativi figurano: nel m. 100 piani Germar (Germania), lo svizzero Müller, il russo Protjurovskij; nei 400 m. lo svedese Pettersson, il connazionale Johnsson e lo svizzero Kaufmann; negli 800 m. il belga Moens, il tedesco Schmidt, il polacco Jacobowski.

CAMPIONATO DI CALCIO - 34ª Giornata

*Alessandria 0	Lazio 0	ALESSANDRIA: Stefani; Raimondi, Giacomazzi; Snidero, Schiavoni, Girardo; Oidani, Forin, Maccacaro, Moriggi, Tacchi. LAZIO: Lovati; Lo Buono, Del Gratta; Carosi, Janich, Fumagalli; Bizzarri, Carradori, Visentin, Pozzan, Mattei. Arbitro: Ferrari, di Milano.
*Atalanta 0	Milan 0	ATALANTA: Cometti; Gardoni, Roncoli; Pizzi, Gustavsson, Marchesi; Olivieri, Maschio, Nova, Ronzon, Longoni. MILAN: Ghezzi; Garagna, Fontana; Liedholm, De Angelis, Occhetta; Danova, Galli, Altafini, Schiaffino, Bacci. Arb.: De Marchi di Pordenone.
*Bologna 2 (Tumburus 6' (II t.), Demarco 42' (II t.))	Padova 2 (Brighenti 20' (I t.), Brighenti 24' (II t.))	BOLOGNA: Santarelli; Rota, Marini; Tumburus, Mialich, Bulgarelli; Renna, Demarco, Pivatelli, Campana, Pascetti. PADOVA: Pin; Cervato, Scagnellato; Pison, Blason, Barbolini; Perani, Rosa, Brighenti, Celio, Tortul. Arbitro: Orlandini, di Roma.
*Fiorentina 2 (Hamrin rig. 13' (II t.), Hamrin 34' (II t.))	Genoa 0	FIORENTINA: Sarti; Malatrasi, Robotti; Rimbaldo, Gonfiantini, Segato; Hamrin, Gratton, Montuori, Lojacono, Petris. GENOA: Piccoli; Corradi, Becattini; Piqué, Beraldo, Rivara; Leoni, Robotti, Brancaleoni, Pantaleoni, Frignani. Arb.: Francescon, di Padova.
*Inter 3 (Firmani 25' (I t.), Lindskog 42' (I t.), Bicicli 37' (II t.))	Napoli 1 (Vinicio 45' (I t.))	INTER: Pontel; Masiero, Fongaro; Invernizzi, Guarneri, Venturi; Bicicli, Angelillo, Firmani, Lindskog, Corso. NAPOLI: Cuman; Posio, Mistone; Morin, Costantini, Beltrandi; Vitali, Postiglione, Vinicio, Di Giacomo, Rampone. Arbitro: Sbardella, di Roma.
*Palermo 1 (Greatti 8' (II t.))	Juventus 1 (Sivori 37' (I t.))	PALERMO: Anzolin; De Bellis, Sereni; Benedetti, Grevi, Malavasi; Vernazza, Carpanesi, Arce, Bernini, Greatti. JUVENTUS: Vavassori; Garzena, Sarti; Emoli, Cervato, Colombo; Nicolè, Boniperti, Charles, Sivori, Stacchini. Arbitro: Jonni, di Macerata.
*Roma 2 (Manfredini 16' (I t.), Zaglio rigore 30' (I t.))	Udinese 2 (Bettini 33' (I t.), Pinardi rig. 17' (II t.))	ROMA: Panetti; Griffith, Corsini; Zaglio, Losi, Guarnacci; Orlando, Pestrin, Manfredini, Selmosson, Ghiggia. UDINESE: Romano; Del Bene, Valenti; Sassi, Pinardi, Menegotti; Pentrelli, Milan, Bettini, Giacomini, Fontanesi. Arbitro: Marchese, di Napoli.
*Sampdoria 2 (Skoglund 33' (I t.), Toschi 36' (II t.))	Lanerossi 2 (De Marchi 12' (I t.), Cappellaro 29' (I t.))	SAMPDORIA: Rosin; Vincenzi, Marocchi; Bergamaschi, Bernasconi, Vicini; Mora, Ocwirk, Toschi, Skoglund, Cucchiaroni. LANEROSSI: Battara; Capucci, Savoini; De Marchi, Burelli, Zoppelletto; Conti, Menti, Cappellaro, Traverso, Agnoletto. Arbitro: De Robbio, di Torre Annunziata.
*Spal 3 (Corelli 8' (I t.), Morbello 37' (I t.), Micheli 36' (II t.))	Bari 1 (Buglioni 37' (I t.))	SPAL: Nobili; Trentini, Bozzao; Micheli, Catalani, Balloni; Novelli, Corelli, Bagatti, Balleri, Morbello. BARI: Magnanini; Baccari, Mupo; Tagnin, Brancaleoni, Carrano; De Robertis, Erba, Buglioni, Catalano, Cicogna. Arbitro: Parisi, di Messina.

TOTOCALCIO

COLONNA VINCENTE

X-X-X; 1-1-X; X-X-1; 1-X-X-X

Monte premi L. 230.745.402

Punti	Vincitori	Quote
13	81 (9)	L. 1.424.000
12	1073 (117)	L. 107.500

TOTIP

COLONNA VINCENTE

1-X; 2-X; 1-2; X-2; 1-X; X-2

Punti	Vincitori	Quote
12	13 (0)	L. 569.650
11	278 (17)	L. 26.638
10	2012 (134)	L. 3.608

(I NUMERI FRA PARENTESI INDICANO I VINCITORI IN PIEMONTE)

Enrico Omar Sivori ha conquistato il primo posto nella classifica dei cannonieri segnando 27 goals. Ha vinto il premio Petrolcaltex.

CLASSIFICHE E RISULTATI

Squadre	Punti	G.	In casa V.	N.	P.	Fuori casa V.	N.	P.	Reti F.	P.
Juventus	55	34	15	1	1	10	4	3	92	38
Fiorentina	47	34	14	3	0	6	4	7	68	31
Milan	44	34	12	4	1	5	6	6	56	37
Inter	40	34	9	6	2	5	6	6	55	43
Bologna	36	34	11	2	4	3	6	8	50	42
Padova	36	34	12	2	2	1	6	10	50	46
Spal	36	34	7	8	2	5	4	8	35	50
Sampdoria	35	34	9	5	3	2	8	7	41	46
Roma	34	34	10	5	2	3	3	11	58	59
Lanerossi	32	34	9	5	3	2	5	10	39	42
Atalanta	31	34	8	8	1	1	5	11	31	39
Lazio	30	34	8	3	6	1	9	7	32	45
Bari	29	34	7	7	3	2	4	11	33	42
Napoli	29	34	6	8	3	2	7	8	33	45
Udinese	28	34	4	10	3	3	6	10	39	54
Palermo	27	34	6	10	1	0	5	12	27	40
Alessandr.	25	34	5	8	4	0	7	10	28	31
Genoa	18	34	3	6	8	1	4	12	21	50

SERIE A - 34ª Giornata

Alessandria-Lazio	0-0
Atalanta-Milan	0-0
Bologna-Padova	2-2
Fiorentina-Genoa	2-0
Inter-Napoli	3-1
Palermo-Juventus	1-1
Roma-Udinese	2-2
Sampdoria-Lanerossi	2-2
Spal-Bari	3-1

I MARCATORI — 27 reti: Sivori; 26 reti: Hamrin; 23 reti: Charles; 21 reti: Brighenti; 20 reti: Altafini; 16 reti: Manfredini; 14 reti: Bettini, Erba, Pivatelli, Rozzoni; 13 reti: Selmosson; 12 reti: Firmani, Tortul.

IL TOTOCALCIO DI DOMENICA PROSSIMA

IN ITALIA

Fiorentina - R. C. Parigi (ore 21,30)
Milan - Tolosa (21,30)
Atalanta - Lens (17)
Spal - Le Havre (21)
Lazio - Sedan (21,15)
Torino - Nancy (21,15)
Lecco - Rouen (Como 17)
O. Mantova - Montpellier (17)

IN FRANCIA

Reims - Juventus (21)
Nimes - Bologna (17)
Valenciennes - Bari (20,30)
Limoges - Udinese (21)
Grenoble - Reggiana (21)
Troyes - Brescia (17)
Red Star - Marzotto (15,30)
Metz - Como (20,30)

Squadre	Punti	G.	In casa V.	N.	P.	Fuori casa V.	N.	P.	Reti F.	P.
Torino	51	38	11	7	1	5	12	2	44	21
Lecco	50	38	12	7	0	5	9	5	52	28
Catania	47	38	12	7	0	2	12	5	55	38
Triestina	46	38	11	6	2	4	10	5	49	32
Mantova	39	38	10	6	3	5	3	11	42	38
Reggiana	37	38	11	6	2	2	6	11	51	50
Brescia	36	38	9	7	3	2	9	8	38	38
Verona	37	38	9	7	3	3	6	10	40	42
Como	37	38	9	6	4	5	3	11	51	48
Catanzaro	37	38	10	8	1	1	7	11	41	40
Marzotto	37	38	7	7	5	5	6	8	37	40
Messina	37	38	11	5	3	4	2	13	38	39
Novara	35	38	9	5	5	4	4	11	38	40
Samben.	34	38	11	7	1	0	5	14	38	47
Parma	34	38	9	8	2	0	8	11	38	50
Monza	33	38	9	5	5	2	6	11	46	52
Venezia	33	38	7	9	3	2	6	11	34	42
Taranto	33	38	11	5	3	1	4	14	33	48
Modena	32	38	8	6	5	1	8	10	36	51
Cagliari	31	38	8	8	3	2	7	10	36	55

SERIE B - 38ª Giornata

Brescia-Catania	4-2
Cagliari-Venezia	1-1
Catanzaro-Lecco	2-0
Como-Reggiana	3-1
Marzotto-Messina	0-2
Novara-Sambenedettese	2-0
Ozo Mantova-Verona	2-0
Parma-Triestina	2-2
Torino-Modena	3-1
Taranto-Simmenthal	2-1

I MARCATORI — 20 reti: Virgili; 15 reti: Fanello; 14 reti: Mentani; 12 reti: Biagiuli, Dell'Omodarme, Fiorindi e Pinti; 11 reti: Taccola e Uzzecchini; 10 reti: Bonacchi, Calegari, Pistacchi e Tomeazzi; 9 reti: Buzzin, Biagini, Corso, Ghersetich.

Squadre	Punti	G.	In casa V.	N.	P.	Fuori casa V.	N.	P.	Reti F.	P.
P. Patria	48	34	14	3	0	5	7	5	52	22
Bolzano	47	34	12	4	1	6	7	4	42	22
Biellese	40	34	11	3	3	5	5	7	43	27
Pordenone	40	34	10	4	3	4	8	5	38	27
Legnano	39	34	10	5	2	3	4	8	44	32
Spezia	39	34	14	3	0	2	4	11	49	36
P. Vercelli	35	34	11	5	1	1	6	10	38	35
Sanremese	35	34	12	4	1	1	5	11	39	42
Varese	35	34	10	5	2	1	8	8	33	41
Fanfulla	33	34	8	6	3	2	6	9	33	25
Savona	32	34	7	8	2	3	4	10	33	38
Piacenza	30	34	9	5	3	2	3	12	43	56
Casale	30	34	9	5	3	2	3	12	36	51
Treviso	29	34	7	8	2	2	3	12	32	39
Mestrina	27	34	7	7	3	1	4	12	33	44
Cremonese	27	34	7	4	6	2	5	10	39	38
Vigevano	25	34	7	5	5	1	4	12	33	54
Montalc.	21	34	5	6	6	0	4	13	30	48

SERIE C (Gir. A) - 34ª Gior.

Bolzano-Pro Vercelli	2-1
Monfalcone-Biellese	0-0
Casale-Spezia	3-1
Fanfulla-Pro Patria	0-0
Legnano-Cremonese	1-0
Mestrina-Pordenone	1-1
Piacenza-Treviso	4-2
Savona-Vigevano	2-1
Sanremese-Varese (disputata il 22 maggio)	4-0

Pro Patria, Prato e Foggia promosse. Retrocedono nel torneo di serie D: Monfalcone, Vigevano, Carbonia, Maceratese, Teramo e Casertana.

SERIE D (GIRONE A) - 34ª Giornata

RISULTATI: *Sestri Levante-Ivrea 1-1; *Trinese-Sestrese Doria 4-1; *Sammargheritese-Fossanese 3-2; *Imperia-Novese 4-0; *Cuneo - Rapallo 3-2; *Aosta-Asti 1-1; *Inveruno-Magenta 1-1; *Entella-Cenisia 4-1; Derthona-*Arsenalspezia 2-0.

CLASSIFICA: Entella p. 52; Derthona 49; Ivrea e Rapallo 42; Imperia e Novese 41; Sammargheritese 40; Aosta 39; Cuneo 38; Cenisia 32; Sestrese Doria e Sestri Levante 31; Trinese 28; Inveruno e Magenta 27; Asti 23; Arsenalspezia 20; Fossanese punti 9.

PRETURA DI VIGNALE MONFERRATO

Decreto Penale del Pretore di Vignale Monf. in data 21-4-1960

CONTRO

DEGIOVANNI ENRICO, nato il 27-11-1899 a Ottiglio e residente a Casorzo, imputato art. 47 e 61 R.D.L. 15-10-1925 in relaz. legge 66 del 1950 e legge 282 del 1958 per avere, nella sua qualità di dirigente e presidente della «Cant. Soc. di Casorzo» prodotto ed immesso nel commercio 1000 bottiglie di malvasia (quint. 10) contenenti un quantitativo di anidride solforosa totale (mgr. 1-224) notevolmente superiore al massimo (150 mgr./litro) stabilito dall'art. 3 R.D.L. 1640 del 1936. Accertato il 3 marzo 1960.

Omissis

Condanna il suddetto a L. 50.000 pena pecuniaria. Pubblicazione per estratto su «La Stampa» ed «Il Monferrato». Concede la sospensione condizionale della pena e la non menzione sul certificato del casellario.

Per estratto conforme.
Vignale Monferrato, 16-5-1960.
Il Cancelliere Dirigente
FRANCO DEANDREA

Attenzione!
L'UNICA SEDE della CASA del SOFA' e SALOTTO
F.lli BERGALLO
è in Corso Giulio Cesare 179

I migliori salotti - Mobili
Divani trasformabili a letto
DIRETTAMENTE DALLA FABBRICA AL PUBBLICO
Stabilimento, esposizione e vendita, corso Giulio Cesare n. 179, TORINO - Telef. 22-201 - 289-836
Tram: 10 - 15 - 18 - 51
Facilitazioni di pagamento

L'assortimento ineguagliato!
JANTZEN - COLE
ARMONIA - ALMA
e tutta una gamma di oltre 150 tipi costumi bagno per donna, uomo e ragazzo, nella più estesa scala prezzi.
NEGOZI
sanfer
TORINO
Via P. Micca, 4 ang. XX Settembre - Via Roma 365 ang. piazza Carlo Felice - Via Dante Di Nanni, 90

ANNUNCI ECONOMICI

81 SOC. CAPITALI CESSIONI RILIEVI AZ. L. 100 p. p.

(Continua da pag. 4)

AFFARONE, cedo scatolificio avviato. Telefonare 232-401, ore pasti, 287-339, ore ufficio. A47575

AFFARONE carissimo cediamo negozio oggetti di regalo forte utile blocco 2 milioni 300.000. 1.000.000 contanti. Riva, via Mazzini 1. 573

AFFARONE, Ritiro commercio, cedesi avviata bottiglieria trattoria, 30.000 giornaliere (paraggi Molinette Riv) bollazione trasferibile. Telefonare 697-237.

ALBERGO Stagionale Valle Aosta zona turistica, 40 vani 80 posti letto. Reddito 5.000.000 annui. Cede 15.000.000 Gabetti, XX Settembre 17. 218

ATTREZZATISSIMO laboratorio ferri atti ro annesso cromatura avendo. Pizzurno, Garibaldi 5. 34

AUTORIMESSA zona Crocetta, bellissima, 100 macchine completa. Officina, stazione lavaggio, passaggi notturni avviatissimi. Cede 7.500.000 Gabetti, XX Settembre 17. 218

AUTORIMESSA 135 macchine 120 moto multe redditizia titolare cede. Telefonare 390-904. A47237

AVVIATISSIMO centralissimo ed elegante negozio confezioni signora numerosa clientela forte incasso controllabile urge cedere causa salute. Telefonare 512-310.

AVVIATISSIMO parrucchiere uomo signora cedesi causa malattia. Telef. 20-044.

AZIENDA avviatissima con lavorazioni leghe alluminio cerca socio per sviluppo dando referenze. Scrivere: «Pubblicità Stampa 1233 — Torino». A47165

BAR corso Vittorio 217 urge vendere migliore offerente. Telefonare 42-720.

BAR angolare grandioso avviatissimo biliardo televisione, cedesi direttamente. Telef. 774-527. A47430

BAR superalcoolici, Totocalcio 20.000 giornaliere, urge cedere causa trasferimento, prezzo convenientissimo, anche dilazionato. Scrivere: «Pubblicità Stampa 3335 — Torino». A46713

CAFFE' ristorante superalcoolici Porta Nuova, fortuna assicurata, cedesi causa salute, prezzo modico. Telef. 651-704.

CAUSA decesso proprietario cedesi o gerenza con cauzione centralissima birreria rinomata. 32 anni medesimo proprietario, fortuna sicura. Telef. 683-228.

CEDESI trattoria-bottiglieria via grande passaggio, forte lavoro. Telefonare pomeriggio 751-692. A47301

CEDIAMO causa trasferimento tintoria stireria Santa Rita, 400.000. Tel. 389-417

CEDO analcoolico con Totocalcio cinque anni attività. «Ermes». Garibaldi 16, 534-545. A47226

CEDO gerenza o vendo negozio fiori zona industriale. Telefonare 278-569.

CEDO tinto-stireria causa malattia pagandomi solo prelievi. Arduino, via Scarlatti 7. A46288

CERCASI giovani coniugi gestione distributore benzina, scrivere indicando età e referenze: «Pubblicità Stampa 9176 — Torino». A47276

CITTADINA vicinanze Torino cedesi bar pasticceria, buon incasso. Tel. 584-944.

DIANO Marina (Riviera Fiori) vendonsi pensioni, alberghi, bar. Asnelia, Bonfante 4, Oneglia, telefono 8053. 24964

DROGHERIA centrale moderna lussuosa cedesi 1.400.050 facilitazioni pagamento. Telefonare 512-589. 404

DROGHERIA con alloggio cedesi 1 milione 200.000. Pizzorno, Po 12.

FORZATAMENTE regalasi licenza e merceria, rilevando merce. Monne, Palermo 101, Torino. A47057

GABINETTO dentistico provincia cedesi. Scrivere: «Pubblicità Stampa 1345 — Torino». A47346

GERENZA bar, biliardo, avviatissimo, oppure cedesi dilazionando. Garnero, Arsenale 43. 463

IMPORTANTE azienda cerca gerenti pratici vendita salumeria per affidare negozi alimentari. Cauzione. Referenze. Scrivere: «Pubblicità Stampa 3308 — Torino».

IMPORTANTE centro riviera ponente cedesi causa espatrio grandioso bar concerto facilitazioni pagamento. Telef. 683-228

OFFICINA meccanica attrezzatissima ottima clientela cedesi causa malattia. Telefono 372-335. A47093

OFFICINA meccanica avviata cedesi per ritiro attività. Telef. 293-490.

PANETTERIA forno elettrico, vendita negozio 300 Kg. cedesi causa motivi salute, ottime condizioni. Bacchetta, Alfieri 20. 557

PANETTERIA posizione incanto, vendita Kg. 300 giornalieri, molta pasticceria, cedesi ottime condizioni. Bacchetta, Alfieri 20. 557

PANETTERIA, rivendita, circa 200 Kg., bellissimo alloggio, occasione, cedo Bacchetta, Alfieri 20. 557

PANETTERIE, forni elettrici, nafta, Torino, città provincia, lavorazioni garantite, ottime condizioni pagamento, cedo Bacchetta, Alfieri 20. 557

PANIFICAZIONE Milano centro licenza fabbricazione vendita forno automatico adatto biscottificio grissini, cedesi 4 milioni 300.000. Telef. 512-589. 404

PARRUCCHIERE signora grandioso negozio corso Agnelli causa malattia cedesi rateali. Rivolgersi profumeria via Saluzzo 2, Torino. A43355

PRATICI cauzionando cercano gerenza bar, bottiglieria (scopo acquisto). Telefonare 41-078. 463

PRESTA a bancari statali, parastatali, impiegati, salariati di grandi aziende Piemonte e Genova, somme rimborsabili 10 rate senza partecipazione datore lavoro, la Soc. Ifima, via dei Mercanti 18. Telef. 40-879. 11266

PRESTITI a bancari, statali parastatali impiegati, salariati residenti Piemonte e Genova, concedonsi, Ifima via Mercanti 18. Telef. 40-879. 11266

PRESTITI personali, immediati, rimborsabili 10 mesi, direttamente concedonsi a lavoratori, impiegati, funzionari artigiani, residenti Torino e Piemonte. Prestiti massimi su autovetture in poche ore, anche ipotecarie, modicità, serietà, segretezza. Fin.Co.Tex, piazza Statuto 24 (angolo via S. Donato) Telefono 47-346 20343

RISTORANTE bar superalcoolico, importante città Adriatico, 250 posti. Attrezzatura modernissima. Ottimo reddito. Cede 5.500.000. Gabetti, XX Settembre 17

TABACCHERIA bar drogheria cedesi 15 milioni; altra 1.000.000 levata settimanale 13.400.000. Ferrero, Vanchiglia 13.

TABACCHERIA 3.750.000 reddito annuo occasionissima cedesi 3.600.000. Ferrero, Vanchiglia 13. A47279

TINTOSTIRERIA avviata cedesi telefonare 294-740, ore 13-15, 19-21.

TINTOSTIRERIA avviatissima, macchina Martinelli, con o senza muri, vendesi, affarone. Telefonare 557-743. A47046

TINTOSTIRERIA cedesi causa trasferimento. Telef. 742-948. A47233

VERA occasione, cediamo drogheria 2 milioni 500.000 blocco merce licenza vini liquori, profumi, reddito assicurato 30%. Rivolgersi Gabetti, Carducci 132.

4 COMPRA - VENDITA ALL. LOCALI e TERR. L. 100 p.p.

A basso prezzo vendiamo alloggio signorile 6 camere servizi 6.200.000 corso Orbassano altri 5. Rita giardino lussuosi; corso Re Umberto primo piano doppi servizi 240 mq. affaroni tratta Comm. Angiolo, Nizza 9. 533

A Comiana vendesi casetta due camere due magazzini indipendente. Tel. 663-492.

A vera occasione vendo terreno industriale Barriera Milano. Telef. 273-571. 40

ABBIAMO abitabili ottobre, alloggi signorili 3-4-5 camere doppi servizi. Facilitazioni pagamento, visite loco signora Allegri, via Frejus 13. 365

ABBIAMO Madama Cristina 61, alloggi termo-bagno, liberi occupati. Facilitazioni. Visite 17-19. 20346

ACQUISTI-vendite case terreni interpellate senza spesa l'Immobiliare Gilardi attività quarantennale, onestà scrupolosa, documentata. Tratta rapidamente quanto le verrà affidato. Portici Barbaroux 4. Telef. 47-387. 529

AFFARE, privato vendo alloggio zona S. Rita camera-tinello. Ore 9-12 15-20 telefonare 798-096. A41459

AFFARE! 1.000.000 contanti camera cucina reddito 10%. Telefonare 53-912.

AFFARE 1.200.000 centralissimo camera cucina, reddito 10%. Telefon. 53-912.

ALLOGGI altamente signorili 3-4 camere, salone, doppi servizi modernissimi, condizionamento invernale, raffrescamento estivo, autorimessa, zona residenziale silenziosa. Gruscavallo angolo Mezzenile (Boringhieri). Telef. 768-848. A45687

ALLOGGI signorili 4 camere tinello cucinino servizi, Cialdini 9, impresa vendita. Motou, facilitazioni. Tel. 153-524.

ALLOGGIO nuovo tre camere tinello servizi via Buniva 24, vendo 5.250.000. Telefonare 570-612. A46548

AMMINISTRA casa esperto ragioniere, referenze bancarie. Scrivere: «Pubblicità Stampa 381 — Torino». 506

APPARTAMENTI signorili 3-5 camere, doppi servizi, doppi ingressi, zona Crocetta, vendonsi via Pigafetta 37. Telefonare 53-912. 537

APPARTAMENTO lussuosissimo, nuovo, soleggiatissimo splendido terrazzo doppi servizi, vendesi. Telefonare 511-400.

APPARTAMENTO signorile nuovo 6 camere servizi garage a richiesta in palazzo centrale ricostruito proprietario vende. Telefonare 684-582 ore pasti.

APPARTAMENTO zona centrale completamente rimodernato 6 vani, doppio servizio, riscaldamento centrale vendesi 8 milioni. Rivolgersi Balliolo, via Maria Vittoria 35. A47093

APPARTAMENTO, 5.800.000, Cibrario, signorilissimo 3 camere cucina piastrellato, servizi divisi. Telef. 767-514.

AREA industriale angolare mq. 4400 borgata Leumann adiacente stradale Francia comodità servizi vendesi. Tel. 44-435.

ARVIER 4, angolo como l'occhiera, vendesi alloggetti 1-2 camere tinello cucinino pronti settembre, visite cantiere. Telefonare 683-228. 460

ATTICI nuovi panoramici uso studio abitazione lussuosamente rifiniti 1-2-3 vani e servizi garage a richiesta. In palazzo signorile centrale proprietario vende. Telefonare 684-582 ore pasti 383

AUTORIMESSA signorile, zona Stadio Comunale, bellissima costruzione, capacità 160 vetture, locale nove anni reddito 9% proventi meccanici, vende 49 milioni. Gabetti, XX Settembre 17.

AUTORIMESSA 1000 mq. in progetto costruzione affittata buon reddito trattasi vendita e permuta con cascina. Telefonare 363-101. A47236

AUTOSALONE semiavviato completo stazione servizio vendesi, esclusi intermediari. Telef. 296-280. A46713

AZIENDA agricola Lomellina, ettari 93, altra ettari 49, ottima per pioppi. Esclusioni intermediari. Massima serietà. Scrivere: «Pubblicità Stampa 179 — Torino».

BAR centralissimo vendesi 3 piani televisione bar biliardo, dieci milioni trattabili. Scrivere: Moraglia, via Bonfante 11, Imperia Oneglia. A47557

BARDONECCHIA vendesi villa garage, gioco bocce 1200 mq. terreno, frutteto, giardino, posizione incantevole, tranquilla. Telefonare 60-490 ore pasti 680-216.

(Continua a pag. 7)

Sordità
WENDTON
made in Germany
NUOVO APPARECCHIO INVISIBILE PER UDIRE!
Speciale presentazione:
TORINO - Ottica PU-MA, piazza Carlo Felice, 79
martedì 7 giugno
Chiedete opuscoli: WENDTON - Via Revello 19 - MILANO